



Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Szabadka Város
A polgármester
Iratszám: II-00-361-47/2017
Kelt: 2017.02.27.
S z a b a d k a
Szabadság tér 1.
Tel: 024-626-824
EV/EE

A Szabadka Város üzlethelyiségeinek bérbeadásáról szóló rendelet 54. szakaszának 1. bekezdése (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 38/15 száma) alapján Szabadka város polgármestere meghozza az alábbi

D ö n t é s t

A Szabadka város üzlethelyiségeinek bérbeadásáról szóló rendelettel (Szabadka város Hivatalos Lapjának 38/15 száma) összhangban bérbe adjuk a Szabadka város tulajdonában vagy használatában lévő üzlethelyiségeket, írásos ajánlatok begyűjtésével, az alábbiak szerint:

1. Üzlethelyiség Szabadkán, a Jakab és Komor tér 2. szám alatt, területe 24,15 m² , I. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 3.900,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
2. Üzlethelyiség Szabadkán, a Jakab és Komor tér 11. alatt, területe 33,90 m² , II. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 8.600,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: élelmiszer-kiskereskedelem.
3. Üzlethelyiség Szabadkán, a Jakab és Komor tér 1. szám alatt, területe 15,75 m² , I. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 7.700,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
4. Üzlethelyiség Szabadkán a Fasizmus áldozatainak tere 20. szám alatt, területe 52,55 m² , II. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 26.300,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: vendéglátás és turizmus.
5. Üzlethelyiség Szabadkán a Strossmayer utca 20. szám alatt, területe 51,65 m² , extra üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 30.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
6. Üzlethelyiség Szabadkán, a Partizán bázisok 35/b szám alatt, területe 13,03 m² , III. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 2.600,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
7. Üzlethelyiség-kioszk Szabadkán, a Belgrádi út sz.n. alatt, IV. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 1.600,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiosk.
8. Üzlethelyiség Szabadkán a Jovan Nenad cár tér 11. szám alatt, területe 167,78 m² , extra üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 11.200,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: oktatás, tudomány, művelődés és sport.
9. Üzlethelyiség Szabadkán a Stipe Grgić utca 24. szám alatt, területe 22,00 m² , V. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 2.500,00 dinár.

- Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
10. Üzlethelyiség Szabadkán a Boza Šarčević utca 24. szám alatt, területe 16,18 m², IV. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 2.600,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
 11. Üzlethelyiség Szabadkán a Matija Gubec utca 4. szám alatt, területe 22,39 m², I. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 6.600,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
 12. Üzlethelyiség Szabadkán, a Radić fivérek utca 4. szám alatt, területe 18,51 m², extra üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 3.500,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
 13. Üzlethelyiség Szabadkán, a Radić fivérek utca 4. szám alatt, területe 15,54 m², extra üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 3.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
 14. Üzlethelyiség Szabadkán a Makszim Gorkij utca sz.n. alatt, területe 4,00 m², extra üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 1.900,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
 15. Üzlethelyiség Szabadkán a Makszim Gorkij utca 34. szám alatt, területe 8,90 m², II. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 2.300,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
 16. Üzlethelyiség Szabadkán a Makszim Gorkij utca 28. szám alatt, területe 41,58 m², I. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 6.600,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
 17. Üzlethelyiség Szabadkán, a Bartók Béla utca 46. szám alatt, területe 18,95 m², V. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 2.700,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: pénzügyi, műszaki és üzleti szolgáltatások.
 18. Üzlethelyiség Szabadkán a Május 1. utca 12. szám alatt, területe 34,90 m², II. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 5.100,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
 19. Üzlethelyiség Szabadkán a Marko Orešković utca 48. szám alatt, területe 37,40 m², V. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 4.800,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
 20. Üzlethelyiség Szabadkán a Miloš Obilić utca 6. szám alatt, területe 102,31 m², III. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 20.200,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
 21. Üzlethelyiség-kioszk 1/a szám alatt Szabadkán az Edvin Zdovc utca sz.n. címen, V. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 2.600,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: kioszk.
 22. Üzlethelyiség-kioszk 2/a szám alatt Szabadkán az Edvin Zdovc utca sz.n. címen, V. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 2.600,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: kioszk.
 23. 11/A1 sz. üzlethelyiség Szabadkán a Zentai út 5. szám alatt- autóbusz pályaudvar, területe 11,18 m², IV. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 2.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
 24. 12/A1 sz. üzlethelyiség Szabadkán a Zentai út 5. szám alatt- autóbusz pályaudvar, területe 20,95 m², IV. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 3.800,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiskereskedelem.
 25. 10/B1 sz. üzlethelyiség Szabadkán a Zentai út 5. szám alatt- autóbusz pályaudvar, területe 20,42 m², IV. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 6.800,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: vendéglátás és turizmus.
 26. 18/B1 sz. üzlethelyiség Szabadkán a Zentai út 5. szám alatt- autóbusz pályaudvar, területe 19,00 m², IV. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 1.800,00 dinár.

- Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások
27. 27/B1 sz. üzlethelyiség Szabadkán a Zentai út 5. szám alatt- autóbusz pályaudvar, területe 12,00 m² , IV. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 1.200,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
28. 24/B1 sz. üzlethelyiség Szabadkán a Zentai út 5. szám alatt- autóbusz pályaudvar, területe 10,00 m² , IV. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 1. 000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
29. Üzlethelyiség Tavankúton, Matko Vuković utca 2. szám alatt, területe 135,05 m², VI. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 9.100,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások .
30. Üzlethelyiség Kelebián, az Edvard Kardelj út 134. (a tulajdonlapban Edvard Kardelj út 112.) alatt, területe 21,24 m², VI. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 1.500,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
31. Üzlethelyiség Kelebián, az Edvard Kardelj út 134. (a tulajdonlapban Edvard Kardelj út 112.) alatt, területe 21,00 m², VI. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 1.500,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
32. Üzlethelyiség Kelebián, az Edvard Kardelj út 134. (a tulajdonlapban Edvard Kardelj út 112.) alatt, területe 21,00 m², VI. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 1.500,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
33. Üzlethelyiség Radanovácon, Peščara utca 121/A. szám alatt, területe 53,90 m², V. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 5.200,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: élelmiszer-kiskereskedelem.
34. Üzlethelyiség Királyhalmán a Vasút utca 4. szám alatt, területe 143,20 m² , VI. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 7.900,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: raktár.
35. Üzlethelyiség Csantavéren a Petőfi brigád utca 2. szám alatt, területe 23,39 m² , V. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 2.700,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: termelés, kisipar és egyéb személyi szolgáltatások.
36. Üzlethelyiség - kiosk Nagyfényen, a Pinki néphős utca sz.n. alatt, VI. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 1.600,00 dinara.
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiosk.
37. Üzlethelyiség - kiosk Nagyfényen, a Pinki néphős utca sz.n. alatt, VI. üzleti övezet, a bérleti díj kikiáltási ára 1.600,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése: kiosk.

Az üzlethelyiségeket Szabadka város ajánlatgyűjtés útján adja bérbe, 5 (öt) évre.

Az írásos ajánlatgyűjtésben azok a magánszemélyek, jogi személyek és vállalkozók vehetnek részt, akik 2017. március 13. napjával bezárólag benyújtják írásos ajánlataikat.

Az ajánlatokat írásos formában, postán kell elküldeni Szabadka Város Közigazgatási Hivatalának címére, a 24000 Szabadka, Szabadság tér 1. szám alá, vagy benyújthatók az Általános Közigazgatási és Közös Ügyek Szolgálatára révén is, a hivatal ügyfélszolgálatában, a régi városháza földszintjén, a 3. számú ügyfélpultnál, 2017. március 13. napjával bezárólag.

A pályázatokat tartalmazó borítékot oly módon kell lezárni, hogy egyértelműen meg lehessen állapítani, hogy azt a nyilvános felbontás során nyitják fel először. A borítékon fel kell tüntetni: „PÁLYÁZAT Szabadka város üzlethelyiségeinek bérbeadására – HATÁRIDŐ ELŐTT NEM BONTHATÓ FEL”.

A boríték hátoldalán fel kell tüntetni a pályázó nevét és címét, telefonszámát és a kapcsolattartó személy nevét.

A benyújtott ajánlatnak feltétlenül tartalmaznia kell:

- a részvételi biztosíték befizetéséről szóló bizonyítékot,

- a vonatkozó üzlethelyiséggel kapcsolatos minden olyan adatot, amely ebben a hirdetményben szerepel
- a Cégberegyszési Ügynökség határozatát a cég bejegyzéséről, vagy bizonyítékot arról, hogy a jelentkező kérelmezte a Cégberegyszési Ügynökségnél bejegyztetését az e felhívásban megnevezett tevékenység végzésére, abban az üzlethelyiségben, amelyre jelentkezik
- természetes személyek számára: a személy vezeték- és utónevét, lakcímét, telefonszámát, személyi igazolványának számát, személyi számát és bizonyítékot arról, hogy a bejegyzést végző hivatalhoz (Cégberegyszési Ügynökség) benyújtotta a bejegyzési kérelmét
- vállalkozók esetében: a vállalkozó vezeték- és utónevét, lakcímét, személyi igazolványának számát, személyi számát, a vállalkozás nevét, cégszámát, kapcsolattartó telefon számát;
- jogi személyek esetében: a cég nevét és székhelyét, a cég képviselőjére jogosult személy vezeték- és utónevét, kapcsolattartó telefonszámát, a jogi személynek az illetékes hatóságnál történt bejegyzéséről szóló határozat másolatát,
- az ajánlattevő írásos nyilatkozatát arról, hogy az üzlethelyiséget látott állapotban fogja átvenni, és hogy az üzlethelyiségek ajánlatgyűjtés útján való bérbeadásának eljárásában részt vevő személy előtt ismert az üzlethelyiség állapota, és hogy milyen feltételek mellett vehető bérbe,
- az adott üzlethelyiség havi bérleti díjára tett ajánlat összegét (az ajánlattevő által felajánlott havi bérleti díj összegére áfát fogunk elszámolni),
- írásos felhatalmazást az ajánlattevőt képviselő személy részére,
- valamint azt a számlaszámot, amelyre a letét összegét vissza lehet fizetni.

Azok a jelentkezők, akik ajánlataikat késve vagy hiányosan nyújtják be, nem vehetnek részt az ajánlatgyűjtési eljárásban, a hiányosan vagy késve érkezett ajánlatok pedig el lesznek utasítva.

Az üzlethelyiségek írásos ajánlatok begyűjtésével történő bérbeadásában való részvételi letét összege nem lehet kevesebb mint 50.000,00 dinár, és azt Szabadka város 840-1008804-19 számú letéti számlájára kell befizetni, a 69-236 hivatkozási számmal, 97-es jogcímkóddal.

Azok a résztvevők, akik nem nyertek bérleti jogot az ajánlattételi eljárásban, az írásos ajánlatok felbontását követő 15 napon belül visszakapják a befizetett letéti összeget.

Az írásos ajánlatok felbontása 2017. március 17-én lesz megtartva Szabadkán, a Szabadság tér 1. szám alatt, az önkormányzat sajtóközpontjának helyiségeiben, 12,00 órai kezdettel.

Amennyiben meg szeretnék tekinteni az üzlethelyiségeket, az érdekeltek Szabadka Város Közigazgatási Hivatalának üzlethelyiség részlegéhez fordulhatnak a 024-626-801 vagy 024-626-936 telefonon, munkanapokon 9,00 és 14,00 óra között, 2017. március 13-ával bezárólag.

A legmagasabb felajánlott bérlet, melynek alapján az ajánlattevő jogot szerez a bérletre egyben a bérleti díj összegét is képezi arra az üzlethelyiségre, melynek bérletére az ajánlattevő jogot szerzett.

A bérleti szerződés megkötésekor pénzügyi biztosítékot kell letétbe helyezni visszeresettel ellátott váltó formájában vagy Szabadka város letéti számlájára való befizetéssel, 4 (négy) havi bérleti díjnak megfelelő összegben.

A felhívásra a hirdetménynek az önkormányzat hirdetőtábláján, Szabadka Város Hivatalos Lapjában, a helyi sajtóban: a Subotičke novine hetilapban és a Magyar Szó napilapban, illetve az önkormányzat honlapján való közzétételétől számított 8 (nyolc) napig lehet jelentkező, 2017. március 13-ával bezárólag.

Szabadka város polgármestere

Bogdan Laban,s.k.